ТисенКруп-Юпитер Стомана ООД

Финансов отчет

за годината, приключваща на 31 декември 2013

с доклад на независим одитор

и

Доклад на управителя

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * СОФИЯ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Съдържание

Доклад на независимия одитор
Доклад за дейността 1
Отчет за финансовото състояние 4
Отчет за всеобхватния доход 5
Отчет за промените в собствения капитал 6
Отчет за паричните потоци 7
Приложения към финансовия отчет 8

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * СОФИЯ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

pwc

Доклад на независимия одитор

До съдружниците на „ТисенКруп-Юпитер Стомана“ ООД

Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на „ТисенКруп-Юпитер Стомана“ ООД („Дружеството”), включващ отчет за финансовото състояние към 31 декември 2013 г. и отчетите за всеобхватния доход, за промените в собствения капитал, за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Ръководството е отговорно за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети в Европейския съюз, и за такава система за вътрешен контрол, каквато ръководството определи като необходима за изготвянето на финансов отчет, който да не съдържа съществени отклонения, независимо дали те се дължат на измама или грешка.

Отговорност на одитора

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени отклонения.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени отклонения във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне на финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА ООД * СОФИЯ

PricewaterhouseCoopers Audit OOD, 9-11 Maria Louisa Blvd., 1000 Sofia, Bulgaria
T: +359 2 9355200, F: +359 2 9355266, www.pwc.com/bg

Registered with the Sofia City Court under company file number 13[illegible]

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

pwc

Мнение

По наше мнение, финансовият отчет представя достоверно във всички съществени аспекти финансовото състояние на „ТисенКруп-Юпитер Стомана" ООД към 31 декември 2013 г., както и неговите финансови резултати от дейността и паричните потоци за годината, завършваща тогава, в съответствие с Международните стандарти за финансово отчитане, приети в Европейския съюз.

Доклад върху други правни и регулаторни изисквания

Ръководството също така носи отговорност за изготвянето на годишен доклад за дейността в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

Законът за счетоводството изисква от нас да изразим мнение относно съответствието между годишния доклад за дейността на Дружеството и годишния финансов отчет за същия отчетен период.

По наше мнение, годишният доклад за дейността, изложен от стр. 1 до стр. 3 е изготвен в съответствие с приложения годишен финансов отчет на Дружеството към 31 декември 2013 г.

Милка Дамянова
Регистриран одитор

Щефан Вайблен
ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД

30 април 2014 г.
гр. София

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ
София
Рег. №085
„ПрайсуотърхаусКупърс Одит" ООД

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД *
СОФИЯ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Доклад за дейността

1 Регистрация и развитие на дружеството

"ТиссенКруп - Юпитер Стомана" ООД (или "Дружеството") е дружество с ограничена отговорност, регистрирано с дело № 9769 по описа за 2005г от Софийски Градски Съд в съответствие с Търговския Закон на Република България.

Седалището и адресът на управление на Дружеството е град София п.к. 1839, кв. Враждебна, Складово-производствена зона.

Предметът на дейност на Дружеството основно се изразява в търговия със суровини от метал, както и всички свързани с това дейности, включително сервизна преработка на метала, както и всякакви сделки, които са пряко или косвено свързани с предмета на дейност.

Дружеството е част от групата на "ТисенКруп Матириалс Интернешънъл" ГмбХ, като 80% от капитала принадлежат на "ТисенКруп Матириалс Интернешънъл" ГмбХ, чуждестранно юридическо лице регистрирано в Германия, а останалите 20% на Юпитер Стомана ЕООД, България.

Дружеството е реализирало 7% спад на продажбите през 2013г спрямо 2012г, което се дължи главно на спада в строителството, с нетна Печалба от 1,827 хил. лв.за 2013г. спрямо 2,767 за 2012г.

Персоналът на фирмата наброява 116 души към 31.12.2013 спрямо 114 души към края на 2012г.

Кредитен Риск

Кредитният риск произтича отновно от вземанията от клиенти. Експозицията към кредитен риск е резултат на индивидуалните характеристики на отделните клиенти. Тази експозиция също така може да зависи от риск от неплащане присъщ за индустрията или за вътрешния пазар, на който Дружеството оперира. Приблизително 35% от приходите на Дружеството за 2013г са резултат от продажби към десет клиента (за 2012г този процент е бил 23%).

Отчетната стойност на финансовите активи представлява максималната кредитна експозиция. Максималната кредитна експозиция към датата на баланса е:

	31 Декември 2013 *В хил. лева*	**31 Декември 2012** *В хил. лева*
Търговски вземания	42,481	36,246

Ликвиден Риск

Дружеството прави финансово планиране, с което да посрещне текущите си задължения за период от 60 дни, включително обслужването на финансовите задължения, като това планиране изключва потенциалния ефект на извънредни обстоятелства, които не могат да се предвидят при нормални условия. Дружеството също така има сключени договори за кредитни линии с две банки в България, както и подкрепата на ТисенКруп АГ.

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * СОФИЯ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Валутен Риск

Валутният риск произлиза от задълженията по договори за доставка ключени в щатски долари. Дружеството управлява този риск в някои от случаите чрез сключването на форуърдни договори за покупка на щатски долари, които покриват стойността на доставките.

Управление на капитала

Управлението на капитала се влияе главно от политиката на ТисенКруп АГ, Германия.

Важни събития, настъпили след годишното счетоводно приключване

Не са настъпили важни събития след датата на годишното счетоводно приключване.

2 Предвиждано развитие на Дружеството

Като доставчик на суровини за индустриалното производство на метални продукти и строителството очакванията на ръководството са, че Дружеството ще се развива паралелно с развитието на индустрията като цяло в България и региона.

3 Дейности в областта на научните изследвания и разработки

През 2013г в Дружеството не са извършвани научни изследвания и разработки.

4 Свързани лица и сделки

Дружеството има отношение на свързано лице с предприятия от групата на ТисенКруп АГ Германия, ЗПТ АД, ЗПТ Трейд ЕООД, Метални конструкции БГ ООД и Юпитер Стомана ООД. Общо реализираните продажби към свързани лица за 2013г. са в размер на 1,132 хил.лв., а за 2012 г. са в размер на 7,452 хил. лв.

5 Отговорност на ръководството

Според Българското законодателство ръководството следва да изготвя доклад за дейността, както и финансов отчет за всяка финансова година, който да дава вярна и честна представа за финансовото състояние на Дружеството към края на годината, за неговите финансови резултати от дейността и за паричните потоци, в съответствие с приложимата счетоводна рамка. Дружеството прилага за целите на отчитане по Българското счетоводно законодателство Международните Стандарти за Финансово Отчитане (МСФО), приложими в Европейския Съюз. Тази отговорност включва: разработване, внедряване и поддържане на система за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансови отчети, които да не съдържат съществени неточности, отклонения и несъответствия, независимо дали те се дължат на измама или на грешка; подбор и приложение на подходящи счетоводни политики; и изготвяне на приблизителни счетоводни оценки, които са разумни при конкретните обстоятелства.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * СОФИЯ

5 Отговорност на ръководството (продължение)

Ръководството потвърждава, че е действало съобразно своите отговорности, и че финансовият отчет е изготвен в пълно съответствие с Международните Стандарти за Финансово Отчитане, приложими в Европейския Съюз.

Ръководството също така потвърждава, че при изготвяне на настоящия доклад за дейността е представило вярно и честно развитието и резултатите от дейността на предприятието за изминалия период, както и неговото състояние и основните рискове, пред които е изправено. Ръководството е одобрило за издаване доклада за дейността и финансовия отчет за 2013 г.

Град София, 30.04.2014

Георги Николов
Управител

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * СОФИЯ

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Отчет за финансовото състояние

В хиляди лева	*Бележка*	Към 31 декември 2013	2012
Активи			
Имоти, машини, съоръжения и оборудване	*13*	33,878	32,217
Отсрочени данъчни активи	*14*	621	517
Общо нетекущи активи		34,499	32,734
Материални запаси	*15*	43,904	34,324
Текущи данъци за възстановяване	*16*	1,801	18
Търговски и други вземания	*16*	45,594	41,133
Пари и парични еквиваленти	*17*	4,511	7,462
Разходи за бъдещи периоди		-	11
Общо текущи активи		95,810	82,948
Общо активи		130,309	115,682
Собствен капитал			
Регистриран капитал	*18*	500	500
Други резерви	*18*	65,099	65,099
Печалби и загуби	*18*	6,305	4,478
Общо собствен капитал		71,904	70,077
Банков овърдрафт	*19*	7,691	2,084
Заеми и кредити	*19*	29,600	24,761
Търговски задължения	*22*	19,978	17,456
Други задължения	*22*	327	1,249
Доходи на наети лица	*20*	55	51
Приходи за бъдещи периоди		4	4
Провизии	*21*	750	-
Общо текущи пасиви		58,405	45,605
Общо пасиви		58,405	45,605
Общо собствен капитал и пасиви		130,309	115,682

Приложенията на страници 8 *до* 38 *са неразделна част от този финансов отчет.*

Финансовите отчети на страници 4-38 са одобрени на 28 март 2014 г.

Георги Николов
Управител

Радка Иванова
Съставител

Съгласно независим одиторски доклад:

Щефан Вайблен
ПрайсУотърхаусКуперс Одит ООД
30 април 2014 г.

Диалка Дамянова
Регистриран одитор
30 април 2014 г.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Отчет за всеобхватния доход

За годината, приключваща на 31 декември

В хиляди лева	*Бележка*	2013	2012
Приходи	*6*	169,091	182,010
Отчетна стойност на продажбите	*7*	(155,806)	(170,435)
Брутна печалба		13,285	11,575
Други приходи	*8*	582	1,161
Разходи по продажбите	*11*	(8,146)	(6,980)
Административни разходи	*9*	(1,306)	(1,299)
Други разходи		(1,438)	(858)
Резултат от оперативна дейност		2,977	3,600
Финансови приходи	*12*	10	27
Финансови разходи	*12*	(1,028)	(942)
Нетни финансови разходи		(1,016)	(915)
Печалба преди данъци		1,959	2,685
Данък върху печалбата	*15*	(132)	82
Печалба за периода		1,827	2,767
Друг всеобхватен доход		-	-
Общо всеобхватен доход за периода		1,827	2,767

Приложенията на страници 8 *до* 38 *са неразделна част от този финансов отчет.*
Финансовите отчети на страници 4-38 са одобрени на 28 март 2014 г.

Георги Николов
Управител

Радка Иванова
Съставител

Съгласно независим одиторски доклад:

Щефан Вайблен
ПрайсУотърхаусКупърс Одит ООД
30 април 2014 г.

Милка Дамянова
Регистриран одитор
30 април 2014 г.

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

Отчет за промените в собствения капитал

В хиляди лева	*Бележка*	Регистриран капитал	Други резерви	Печалби и загуби	Общо собствен капитал
Баланс на 1 януари 2012		500	65,099	1,711	67,310
Всеобхватен доход					
Печалба за годината		-	-	2,767	2,767
Общо всеобхватен доход за периода		-	-	2,767	2,767
Сделки със собствениците, отчетени в собствения капитал		-	-	-	-
Баланс на 31 декември 2012		500	65,099	4,478	70,077
Баланс на 1 януари 2013		500	65,099	4,478	70,077
Всеобхватен доход					
Печалба за годината		-	-	1,827	1,827
Общо всеобхватен доход за периода		-	-	1,827	1,827
Сделки със собствениците, отчетени в собствения капитал		-	-	-	-
Баланс на 31 декември 2013	*18*	500	65,099	6,305	71,904

Приложенията на страници 8 *до* 38 *са неразделна част от този финансов отчет.*

Финансовите отчети на страници 4-38 са одобрени на 28 март 2014 г.

Георги Николов
Управител

Радка Иванова
Съставител

Съгласно независим одиторски доклад:

Щефан Вайблен
ПрайсУотърхаусКупърс Одит ООД
30 април 2014 г.

Милка Дамянова
Регистриран одитор
30 април 2014

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ София Рег. №085 ПрайсУотърхаусКупърс Одит ООД

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

ТИСЕНКРУП - ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * СОФИЯ

Отчет за паричните потоци

За годината, приключваща на 31 декември

В хиляди лева	*Бележка*	2013	2012
Парични потоци от оперативна дейност			
Парични постъпления от клиенти		181,441	211,779
Парични плащания към доставчици		(185,137)	(199,017)
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения		(2,565)	(2,574)
Други парични потоци от основна дейност		(3,135)	1,108
Парични потоци, от основната дейност		(9,396)	11,296
Платени данъци върху печалбата		(282)	-
Нетен паричен поток от оперативна дейност		(9,678)	11,296
Парични потоци от инвестиционна дейност			
Придобиване на имоти, машини, съоръжения и оборудване		(2,749)	(282)
Нетен паричен поток за инвестиционна дейност		(2,749)	(282)
Паричен поток от финансова дейност			
Получени краткосрочни лихвени кредити и заеми		10,445	2,703
Изплатени краткосрочни лихвени кредити и заеми		-	(11,291)
Платени лихви		(980)	(942)
Получени лихви		11	12
Нетен паричен поток от финансова дейност		9,476	(9,518)
Нетно изменение на пари и парични еквиваленти		(2,951)	1,496
Пари и парични еквиваленти на 1 януари		7,462	5,966
Пари и парични еквиваленти на 31 декември	*17*	4,511	7,462

Приложенията на страници 8 *до* 38 *са неразделна част от този финансов отчет.*
Финансовите отчети на страници 4-38 са одобрени на 28 март 2014 г.

Георги Николов
Управител

Радка Иванова
Съставител

Съгласно независим одиторски доклад:

Щефан Вайблен
ПрайсУотърхаусКупърс Одит ООД
30 април 2014 г.

Милка Дамянова
Регистриран одитор
30 април 2014 г.

СПЕЦИАЛИЗИРАНО ОДИТОРСКО ПРЕДПРИЯТИЕ София Рег. №085 ПрайсУотърхаусКупърс Одит ООД

ТИСЕНКРУП-ЮПИТЕР СТОМАНА * ООД * София

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА